



溪邊的樹

2013年12月

谷區國語浸信會

每月通訊「溪邊的樹」

【2013年度主題】

委身基督，關懷社區，廣傳福音

【年度經文】

因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。

(馬可福音 10:45)

【十二月份經文】

道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過祂的榮光，正是父獨生子的榮光。

(約翰福音1:14)

2013年轉眼就要過去，時間飛快，感覺一年勝似一年。不知你有否同感？惟願在這年度接近尾聲，一同感恩回顧的時刻，隨處可見的慶祝聖誕景緻，以及悅耳溫馨的聖誕音樂，都把我們帶更靠近這位曾經降生世間的主耶穌基督面前。當我們一年一年往前走的時候，深願耶穌基督降生馬槽並捨身十架所帶來的大好福音，在我們每天生活中注入更深刻的意義與祝福，並豐富我們的生命更有方向、更有價值、更有盼望。

本月經文是一句宣告，出自約翰福音第一章：**「道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過祂的榮光，正是父獨生子的榮光。」**這句經文非常重要，特別是在我們慶祝聖誕的時候，因為這節聖經很明確的說出，這位卑微降生在馬槽裡的耶穌到底是誰，並且祂的降生與事蹟對我們世人有何重要的意義。我們若不知道聖誕的主角耶穌是誰，也不明白祂降生的意義，怎能正確的慶祝聖誕呢？其實今天世上有許多人就是如此！他們感受了慶祝聖誕的喜樂氣氛，也跟著頌唱了愉悅的聖誕歌曲，也彼此贈送了溫馨的聖誕禮物，然而卻忽略了耶穌基督所帶來的「**恩典與真理**」，何等可惜！

兩千年來，許多人認為，基督教從早期最艱難的迫害中走過來，留下許多可歌可泣的殉道士故事。只是後來在西方歷史上，基督教有幸成為社會與文化的主流。再經過許多宣教士的傳播，才成為一個世界性

的宗教。但是，基督信仰是因早期殉道者的獻身，再加上歷世歷代眾多信徒們的努力，才造成今天普世教會的規模嗎？這一切都是因著人為的力量建造起來的宗教態勢嗎？今天有許多華人排斥基督信仰，就是基於這樣的看法。他們認為這些都是西方文化的產物，更代表著西方強勢文化的色彩。中國人有五六千年博大精深的文化歷史，怎需要西方的這一套？

其實很可惜，持這樣看法的人只注意到宗教信仰的文化層面，而忽略了最重要的屬靈層面。準確的說，「宗教」只是屬於人間的文化現象與活動，「信仰」才真正關係到人與神之間的屬靈連繫。若基督耶穌來到人間，只是要建立一個宗教，那麼他不過也就是一個與我們一樣的人。聖誕節也就只是紀念他出身卑微，受難節也就只是懷念他的博愛與犧牲，復活節也就只是信徒對他的推崇與期許。基督宗教也就是在耶穌的感召之下，信徒們過著努力行善，彼此相愛的生活。

本月經文開宗明義，直接宣告耶穌基督並不是一般的凡人—祂乃是「**道**」、是上帝的「**獨生子**」。在這樣的大前題下，耶穌基督來到人間的意義就完全不一樣了。耶穌若不是神子，祂的降生故事雖然曲折，但又有何值得普世慶祝之處？若祂不是神子並將天國大門為世人打開，又有何「**恩典與真理**」值得普世萬人歌頌讚美？並且窮畢生之力探討、學習、追求？

親愛的主內弟兄姊妹，今年的聖誕節，若你已經是基督徒，我盼望你能非常清楚知道為何慶祝耶穌降生，以至於祂所帶來的「**恩典與真理**」不是空談，乃是真正改變你生命的祝福。若你已是基督徒，卻仍不很清楚祂所帶來的「**恩典與真理**」是什麼？我盼望你不再拖延，要趕緊弄清楚，因為這是耶穌基督降生最重要目的。

親愛的朋友，若你還不是基督徒，我更真摯的盼望，在這個聖誕節，你能明白「宗教」與「信仰」的分別，並用全新的眼光來認識這位聖誕節的主角—耶穌基督。我祈求上帝，這個聖誕節是你相信接受這位世人救主的日子，讓聖誕帶來的「**恩典與真理**」成為你永恆的祝福！

主內 許牧師謹上

打碎你心中的「巴別塔」

陳道德傳道

經文：創十一1-9

1. 那時，天下人的口音，言語，都是一樣。2. 他們往東邊遷移的時候，在示拿地遇見一片平原，就住在那裡。3. 他們彼此商量說，來罷，我們要作磚，把磚燒透了。他們就拿磚當石頭，又拿石漆當灰泥。4. 他們說，來罷，我們要建造一座城和一座塔，塔頂通天，為要傳揚我們的名，免得我們分散在全地上。5. 耶和華降臨，要看看世人所建造的城和塔。6. 耶和華說，看哪，他們成為一樣的人民，都是一樣的言語，如今既作起這事來，以後他們所要作的事就沒有不成就的了。7. 我們下去，在那裡變亂他們的口音，使他們的言語彼此不通。8. 於是，耶和華使他們從那裡分散在全地上。他們就停工，不造那城了。9. 因為耶和華在那裡變亂天下人的言語，使眾人分散在全地上，所以那城名叫巴別（就是變亂的意思）。

引言：

巴別塔的故事是耳熟能詳的故事，這個故事告訴我們人類語言複雜的原因。但我們分析當時代的人造塔的目的和動機之後，我們會更深刻相信，墮落後的人性是如此軟弱。二十一世紀的社會是一個不用磚頭和石漆造塔的時代，但是這個時代同樣造了很多的巴別塔，「金融」的巴別塔、「軍事」的巴別塔、「學術」的巴別塔……等等。即使是基督徒，我們不一定會再造一座物質的巴別塔，但不得不承認，我們常常在心中造塔，所以，靠著神的力量，讓我們在這個不造物質巴別塔的時代，再毀一座巴別塔，毀掉你心中的巴別塔！

一、打碎你心中安於現狀的巴別塔

聖經在創世紀第九章記載神吩咐離開了方舟的挪亞和他的三個兒子，必要生養眾多遍滿全地(創九1)。但是十一章的經文回應了第九章，指出挪亞的後代沒有遵守神的吩咐。

為了尋找舒適及安定的生活，他們作了三件事：「往東邊遷移」：離開上帝所祝福的地方；

「在示拿地遇見一片平原」：位於米所波大米南部，後來成為巴比倫，也就是現在的伊拉克，是一個富饒地廣的地方；「就住在那裡」：這表明他們長期在該地「定居」，不會也不想離開。

很顯然，他們集體的違反了上帝的命令。上帝的心意要他們「遍滿全地」，不要集中在一處，目的是為了分散去分享祝福。可惜，這群挪亞的後代卻「住在那裡」，不願散開，第4節末記錄了他們的心意，就是「免得我們分散在全地上」。「分散」是本段經文重要的字彙，出現了三次(4、8、9節)，由此可以看出上帝在意他們的「不分散」。

那麼他們為什麼敢違背上帝的吩咐而不願意分散呢？因為他們找到舒適的環境，就是平原之地(2節)。為了追求舒適與安定，他們遷移和尋找，現在既已尋獲就要鞏固所擁有的。因此，他們按自己的力量建起「安定」的城堡，不願離開，更不願分享祝福。

這是缺乏安全感的時代，追求安定是人之常情。現代人所執著的科技、金融以及娛樂，無非讓自己的生活變得更安定更舒適。但是，若為了安定而違背上帝的命令，則對誰都是有害無益。因為，違背上帝是錯，不願分享祝福是錯，在安逸中想著要與上帝同比高更是錯！

作為基督徒，我們要相信除了罪以外，怠惰也是圍困人性的工具。過分追求安定及舒適，會造成一個人產生懶慢，對上帝的心意不再敏感。過分享受於自己的安定和舒適，更不會在意和關心別人的不安定和不舒適。事實上，單從成長的角度來看，安於現狀，長期停留在自己的舒適圈，是基督徒靈命成長的絆腳石。因此，我們不應該安於屬靈生命的現狀，要嘗試在靈修、學習中去追求提高自己個人的屬靈生命。我們不應該安於個人的安逸生活，總是待在自己的事業、家庭等所建築的安全區域裡面，我們需要照著神給我們的恩賜和感動，勇敢去突破，用新的思維和方法，去完成神更多和更大的使命。

所以，我們需要打碎我們心中「安於現狀，只在乎個人享受，而不願嘗試改變去提高靈性和愛心」的巴別塔。

(下期待續)

[感恩見證]

感謝神

周湄姐妹

今天我很榮幸能在感恩節來數算神豐富的恩典，回顧過去的一年，我正經歷換工作後的漫長適應期，這是一段讓我學習更加親近神，更加倚靠神的心路歷程。神訓誨我，使我從抱怨中學會忍耐；神引導我，令我從逃避中學會正面思考；祂又光照我，叫我從徬徨中學會歸向神的話語，尋找到正確的方向。

當我身處逆境時，瑪麗·史蒂文森（Mary Stevenson, 1936）所寫的短詩：沙灘上的腳印（Footprints in the Sand），安慰了我的心靈。詩是這樣寫的：

“One night I dreamed I was walking along the beach with the Lord. Many scenes from my life flashed across the sky. In each scene I noticed footprints in the sand. Sometimes there were two sets of footprints, other times there was one only. This bothered me.” 有一天晚上，我夢見我正徜徉在沙灘陪伴主旁。人生許多境遇閃現過天際。我注意每個處境都有沙灘上的腳印，有時候是兩雙腳印。有時候是一雙腳印，這讓我感覺困惑。

“because I noticed that during the low periods of my life, when I was suffering from anguish, sorrow or defeat, I could see only one set of footprints, so I said to the Lord, you promised me Lord, that if I followed you, you would walk with me always. But I have noticed that during the most trying periods of my life there has only been one set of footprints in the sand. Why, when I needed you most, have you not been there for me? The Lord replied, when you have seen only one set of footprints, is when I carried you.” 因我發現，在我人生的低潮、挫敗、憂傷與煩惱時，我只見一雙腳印，所以我就對主說，你曾應許我。我若跟隨你，你陪我走，永不離棄。但我注意看當我生命最艱難時，卻只有一雙腳印在沙灘上？為何當我最需要你時，你卻不在我這裡？主回答說，當你看到沙灘上腳印只有一雙的時候，那是我將你扛在身上。

這首詩提醒我，無論我是在順境或逆境，神都與我同在。有神伴我同行，即使在逆境中也能靠主喜樂，感謝不已！就如過去的這一年，我雖然很不喜歡我換的這個新工作。但我感謝神！當工作不好找的時候，我仍有一份工作可以維生。當我壓力過大的時候，我感謝神！賜我力量與智慧能夠從容面對。當我想要辭職時，主讓我看到，去哪裡可以找到一份像這樣，上下班準時，加班有加班費，離家只有兩英哩多，離兒子的小學只有一英哩的路程。這工作雖然不是最好的，但現階段卻是最適合我的。

我感謝主容忍我的一切，也讓我學習親近祂，靠主得力量，我想若沒有這段過程，我也無法了解像哥林多後書12章9節這樣的經文：「**他對我說，我的恩典夠你用，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。**」在這段時間，我也感謝主，祂賜我一雙兒女，當我不開心的時候，他們會逗我開心，努力扮演丑角只為搏我一笑，讓我感到幸福的滿足感。然而在教養兒女的事上，求主繼續帶領我，尋求從主而來的智慧。箴言22：6說：「**教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。**」我感謝在主內的同工，弟兄姊妹，我們在主內互為肢體的事奉，是何等的喜樂！學習如以弗所書4:2~3所言：「**凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容，用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。**」我特別感謝陳碧雯與方怒鶯姊妹，他們是我在過去將近一年的時間裡，每天晚上固定一起走路的運動伙伴，我們在走路的时间裡，分享自己的讀經亮光，當然也很感謝他們在我對工作抱怨最多時耐心聆聽，並給予安慰。感恩的事太多，無法一一訴說，最後容我念一段我最喜歡的寧靜祈禱文與大家分享，作為結束。

“God grant me the serenity, to accept the things I cannot change; courage to change the things I can; and wisdom to know the difference.” 「主啊！求祢賜我寧靜的心，去接受我不能改變的一切；賜我勇氣，去改變我所能改變的一切；並賜我智慧，去分辨這兩者的差異，讓我們有從祢而來的智慧與力量去面對每天的生活。」

委身基督，關懷社區，廣傳福音



谷區國語浸信會

Mandarin Baptist Church of San Fernando Valley

9124 Zelzah Ave.

Northridge, CA 91325

Tel: (818) 727-2220 • Fax: (818) 727-2222

www.mbcsv.org

行過死陰的幽谷

王燕燕姊妹

詩23：4「我雖然行過死陰的幽谷，也不怕遭害，因為你與我同在。」

二零一三年四月十二日星期五早上七點多，我忽然眼前發黑，身體向左傾倒下去，幸好當時我是坐著的，所以沒有受傷。我先生要帶我去看醫生，我說：「我沒事，只覺得疲倦，休息一會兒就好，今晚還要在團契侍奉。」

四月十四日星期天，到教會做禮拜，吃完中餐，惠妃姐妹和金媽媽看到我說，你的臉看起來好像有點中風，最好立刻到醫院檢查。到醫院時，我先生向醫院要輪椅，說我太太中風，醫院立刻把我送到急診室做詳細檢查，CTSCAN, CATSCAN, HEART ULTRASOUND, 又給我打點滴，戴氧氣罩，醫生和護士們都滿有愛心。當天下午牧師和教會的傳道及幾位朋友就到醫院來為我禱告，也發動谷區國語浸信會的弟兄姐妹們同心合意為我代禱。到第三天的時候，我所有的關節都很痛，左手腳不能動，醫生

怕我會從病床跌下來，把床四邊圍起來並安放電鈴，每次要下床可以按鈴請護士幫忙。一星期後，我被轉到復健中心，進行兩個星期的復建。這期間教會許多人在百忙中到醫院探訪我，有人帶水果，有人煮健康食物。感謝神，弟兄姐妹的愛心激勵我，使我恢復得很快。我大女兒也請假來照顧我，菲律賓和加拿大也有很多親人為我禱告，連三、四歲的孫子都為我禱告。復健的醫生說彈琴可以幫助我恢復得更快，感謝東區的弟兄姐妹給我機會做司琴練習彈琴，開始時我左手還不能動，經過大家的鼓勵，我現在連左手也能彈了。回家後得到先生細心的照顧，小女兒從菲律賓飛過來照顧我，教會有人送我拐杖、借我輪椅和walker，還有很多教會弟兄姐妹們提供我他們的醫學專業或經驗。我每天清晨五點自己做復健運動，然後九點多再到青年會(YMCA)鍛煉身體。感謝天父聽眾人的禱告，使我的身體狀況天天進步，榮耀歸上帝！謝謝各位弟兄姐妹的禱告及愛心！願上帝祝福你們！

詩28：6「耶和華是應當稱頌的，因為祂聽了我懇求的聲音。」

禱告神的名 (主日學)

耶和華以勒 (耶和華必預備)

許嚴凱蒂師母

創造宇宙萬物的主宰，在你有永遠的生命，你又把永生安置在我們心裡。你用日頭照好人，也照歹人，恩慈無量！是眷顧世人的神。我讚美你！

我感謝你，若不是你預備了救贖的恩典，讓基督耶穌，你的獨生子成為贖罪的羔羊，擔當了我一切的罪孽過犯，我就不能進入那永恆的國度裡。你是耶和華以勒，我接受了你的預備，成為了上帝的兒女。

感謝你！做你的兒女何等的有福，我不但

有永生的應許，你也叫我在這活人之地常見你的恩惠。在一切的困難、試煉中，你為我開出路。

但我也時常被自己的自恃、自義、悖逆、愚昧蒙蔽，魯莽行事，以致遭災。患難時又不耐心等待你的救助，卻在黑暗中自己點蠟燭尋找出路，幾番迂迴，不能通達。境遇淒慘，實在是罪有應得，求主饒恕我不信的惡心，赦免我不以你的預備為豐足的妄自尊大。

你是耶和華以勒，你看得見我的過去、現在和未來。全能，有豐足預備，眷顧我的神！求你按著你心中的純正和你手中的巧妙來引導我。我願意日日以你的信實為糧，並靠著你加給我的力量，歡然奔走那美好永生的道路。奉耶穌基督的名。阿們。